

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZACIERACZKA SAMOJEZDNA

—

SPRZĘGŁO PRZECIĄŻENIOWE

BT900H24TC



Z niniejszej instrukcji należy korzystać wraz z załączonymi listami części w celu odszukania elementów zacieraczki. Zamawiając części zamienne należy podać numer modelu i numer seryjny zacieraczki.

Prawa autorskie

© Copyright 2011 przez Beton Trowel.

Kontakt

BETON TROWEL
Nijverheidsstraat 10
1840 Londerzeel
BELGIA
www.betontrowel.com

1. PRZEDMOWA

Zapewnienie jakości / docieranie maszyny

Zacieraczka samojezdna Beton Trowel jest zaawansowanym technicznie produktem zaprojektowanym po to, aby zapewniać długi okres użytkowania oraz niezrównaną wydajność. Po całkowitym złożeniu maszyn wykonywana jest próba działania w celu zapewnienia najwyższych standardów jakości. Przeprowadzana jest seria prób działania na betonie, w tym faza pracy na 1/2 do 3/4 zakresu gazu i faza pracy końcowej na pełnym gazie przez co najmniej 20 minut.

Przy pierwszym użyciu w celu zapewnienia idealnej pracy maszyny warto przestrzegać podanych tutaj prostych zasad. Zacieraczkę samojezdną można traktować jak nowy samochód. Nowy samochód wymaga dotarcia, podobnie jak każda maszyna robocza, poczynawszy od niższego zakresu i doprowadzania stopniowo do pełnego. Należy poświęcić czas na zapoznanie się z maszyną, jej funkcjami i reakcjami na używanie elementów sterowania. Długość czasów docierania określono w instrukcji producenta silnika. Dopiero po ich upływie można używać pełnego gazu w zależności od materiału powierzchni. Pomoże to w dalszym docieraniu maszyny przy konkretnym zastosowaniu, a także zapewni dodatkową praktykę w jej użytkowaniu.

Dziękujemy za zaufanie i zakup zacieraczki samojezdnej Beton Trowel i życzymy wielu lat owocnej pracy.

2. SPIS TREŚCI

INSTRUKCJA OBSŁUGI	1
1. Przedmowa.....	3
2. Spis treści.....	4
3. Środki ostrożności	6
4. Wskazówki dotyczące montażu.....	7
Akumulator – Dostarczany w stanie suchym – Bez elektrolitu	7
Zespół uchwytu kierującego.....	7
Zespół regulacji nachylenia	7
Zespół fotela	7
Zespół transportera	7
5. Instrukcja użytkowania.....	8
Procedura uruchamiania – wysokie temperatury	8
Procedura uruchamiania – niskie temperatury.....	8
Zatrzymywanie silnika	8
Kierowanie.....	8
Ustawianie nachylenia do zacierania zgrubnego/dokładnego.....	9
Synchronizacja łopatek (tylko specjalnie zmodyfikowane maszyny)	9
Użycie transportera	9
6. Konserwacja	10
Plan konserwacji zapobiegawczej i rutynowego serwisowania	10
POSTANOWIENIA OGÓLNE.....	10
FILTR POWIETRZA.....	10
ŚWIECA ZAPŁONOWA.....	10
PROCEDURA WYMIANY PASKA	10
NAPINANIE PASKA	10
Smarowanie.....	11
OLEJ SILNIKOWY	11
PŁYTA KRZYŻAKA	11
SKRZYŃKA PRZEKŁADNIOWA	11
WYMIANA OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO	11
SMAROWNICZKI	11

Plan konserwacji.....	12
Serwisowanie.....	14
7. Etykiety.....	15
8. Parametry techniczne.....	16
Karta techniczna	16
Schemat elektryczny.....	17
9. Części.....	18
Rama.....	18
Osłona dolna	21
Układ napędowy.....	24
Układ kierowania.....	26
Układ roboczy.....	29
Zespół skrzynki przekładniowej (lewej).....	32
Zespół skrzynki przekładniowej (prawej)	35
Układ zasilania paliwem i wodą	38
Deklaracja zgodności	40

3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- ❖ Zawsze zadbać o to, aby do tej maszyny nie zbliżały się nieupoważnione, niedoświadczone, nieprzeszkolone osoby.
- ❖ Obracające i poruszające się części spowodują obrażenia po dotknięciu. Zawsze muszą być założone osłony. Trzymać dłonie i stopy z dala od poruszających się części.
- ❖ Paliwo do maszyny można dolewać wyłącznie, gdy silnik jest zatrzymany, podejmując wszystkie konieczne środki ostrożności.
- ❖ Silnik zawsze musi być wyłączony przed przystąpieniem do jakichkolwiek napraw i regulacji. Kluczyk zapłonu powinien być wyjęty.



Niebezpieczeństwo: Nie wolno obsługiwać maszyny w atmosferze zagrożonej wybuchem, w pobliżu materiałów palnych lub w miejscach, w których wentylacja nie jest w stanie odprowadzić spalin. Natychmiast eliminować wycieki paliwa.

Więcej wskazówek bezpieczeństwa zawiera instrukcja obsługi silnika.

- ❖ Nie wolno dotykać tłumika, gdy silnik jest gorący, ponieważ może dojść do poważnych oparzeń!
- ❖ Zawsze obsługiwać maszynę w pozycji siedzącej, aby utrzymać równowagę maszyny.
- ❖ Transporter służy wyłącznie do przemieszczania maszyny w miejscu pracy. Nie służy do holowania zacieraczki samojezdnej poza miejscem pracy.
- ❖ Uruchamiając zacieraczkę nie wolno przekraczać pozycji $\frac{1}{4}$ gazu zgodnie z zaleceniami. Wyższe ustawienie może spowodować włączenie sprzęgła odśrodkowego, doprowadzając do obracania się łopatek zacierających.
- ❖ Zachować ostrożność w pobliżu króćców rurowych lub innych przeszkód na posadzce. Jeśli maszyna dotknie takiej przeszkody lub uderzy w nią, może dojść do jej poważnego uszkodzenia lub wyrzucenia operatora z maszyny.
- ❖ Nadmierna ilość wody na powierzchni może skutkować nagłą utratą panowania nad maszyną.
- ❖ Przed przystąpieniem do konserwacji części elektrycznych odłączyć akumulator.
- ❖ Upewnić się, że elektryczny przełącznik czuwaka, znajdujący się na prawej dźwigni kierującej, jest skuteczny. Umieszczenie prawej ręki na dźwigni kierującej spowoduje aktywację wyłącznika bezpieczeństwa. Zdjęcie ręki z dźwigni spowoduje dezaktywację wyłącznika bezpieczeństwa i zatrzymanie silnika. Silnik nie uruchomi się, dopóki naciśnięty jest wyłącznik bezpieczeństwa. Tej funkcji bezpieczeństwa należy używać zgodnie z przeznaczeniem.

4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

AKUMULATOR – DOSTARCZANY W STANIE SUCHYM – BEZ ELEKTROLITU

Przed przystąpieniem do procedury uruchamiania należy podłączyć i zamocować przewody akumulatora.

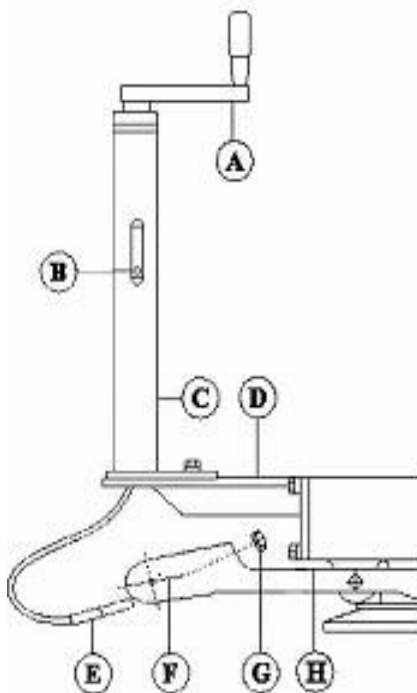
ZESPÓŁ UCHWYTU KIERUJĄCEGO

Uchwyty kierujące są dostarczane jako gotowe do podłączenia.

Ustawić uchwyty nad tulejami uchwytów, aby wkręty dociskowe (2 na uchwyt) ustawiły się w linii z nawierconymi otworami na tulejach. Dokręcić wkręty dociskowe i sprawdzić, czy poruszają się uchwyty.

ZESPÓŁ REGULACJI NACHYLENIA

Przykręcić rurę regulacji nachylenia (C) do wspornika regulacji nachylenia (D) z użyciem dostarczonych śrub. Przełożyć koniec linki (E) przez ramię jarzma (F) i zamocować z użyciem nakrętki kontrolującej z wkładką nylonową (G). W celu prawidłowej regulacji linki obrócić korbę (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu. Dokręcać nakrętkę (G) do momentu usunięcia całego luzu linki. Jeśli za nakrętkę wystają 2 lub 3 zwoje gwintu, należy ją wykręcić i przełożyć wkręt (B) przez następny niższy otwór. Wówczas należy ponownie dostosować napięcie linki. Po dostosowaniu napięcia linki obrócić korbę ręczną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (OKOŁO 24 OBROTY) i sprawdzić, czy w punkcie (H) nie występuje luz między ramieniem jarzma (F) a skrzynką przekładniową. Powinna występować taka szczelina, że można w niej umieścić wizytówkę, jednak nie większa niż 1/8 cala.



ZESPÓŁ FOTEŁA

Należy usunąć folię ochronną z fotela. Fotel w tym momencie można przymocować do ramy z użyciem dostarczonych podkładek i nakrętek sześciokątnych. Jeżeli zamówiony został regulator fotela, między siedzeniem a ramą należy zamocować szyny z użyciem dostarczonych wkrętów do przymocowania fotela do szyn, a następnie w przedstawiony powyżej sposób przymocować szyny do ramy.

ZESPÓŁ TRANSPORTERA

Elementy transportera (uchwyt, rama, koła i worek z częściami) są dostarczane oddzielnie, w związku z czym wymagają zmontowania. Wysunąć uchwyt za ramę. Przesunąć uchwyt wzdłuż poprzeczki ramy, aby ustawić otwór w uchwycie równo względem otworu na ramie „U”. Przełożyć duży sworzень zaczepowy (nr części 12487) przez otwór, aby przymocować uchwyt do ramy „U”. Ustawić jedno z kół na osi i przymocować je w odpowiednim miejscu przez umieszczenie sworznia (nr części 10315) w otworze na końcu osi. Wykonać te same czynności w przypadku drugiego koła.



PRZESTROGA: Transporter służy do użytkowania wyłącznie w miejscu pracy.

Z transportera nie wolno korzystać w celu holowania maszyny poza miejscem pracy.

5. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PROCEDURA URUCHAMIANIA – WYSOKIE TEMPERATURY

- ❖ Przed uruchomieniem zacieraczki sprawdzić poziom oleju silnikowego i przekładniowego. Napełnić zbiornik paliwa do pełna.
- ❖ Paliwo nie jest dostarczane z maszyną. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i przekładniowego. W PRZYPADKU PRACY BEZ OLEJU GWARANCJA ULEGA WYGAŚNIĘCIU. Napełnić zbiornik z użyciem zatwierdzonych pod względem bezpieczeństwa pojemników. NIE WOLNO MIESZAĆ OLEJU Z PALIWEM.
- ❖ Dociskać wyłącznik bezpieczeństwa lewą stopą. Silnik ulegnie wyłączeniu i zatrzymaniu po zwolnieniu wyłącznika bezpieczeństwa. Nie wolno zaklejać, przywiązywać ani w żaden inny sposób obchodzić urządzenia zabezpieczającego.
- ❖ Obrócić kluczyk zapłonu do końca. Umożliwić rozgrzanie silnika przed przystąpieniem do obsługi zacieraczki w pełnym wymiarze.

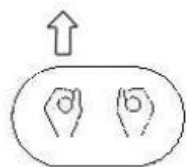
PROCEDURA URUCHAMIANIA – NISKIE TEMPERATURY

Należy wykonać te same czynności, które opisano powyżej, zachowując jednak dłuższy okres rozgrzewania 3-5 minut. (W niskich temperaturach przepływ oleju jest znacznie trudniejszy. W celu nagrzania oleju wymagany jest dodatkowy czas).

ZATRZYMYWANIE SILNIKA

- ❖ Ustawić pedał gazu na niską intensywność na biegu jałowym, poczekać kilka sekund.
- ❖ Zdjąć lewą stopę z wyłącznika bezpieczeństwa.
- ❖ Ustawić kluczyk zapłonu w pozycji wyłączonej.

KIEROWANIE



DO PRZODU



DO TYŁU



W KIERUNKU
ZGODNYM Z RUCHEM



W KIERUNKU
PRZECIWNYM DO RUCHU



W LEWO



W PRAWO

Prowadzenie maszyny na powierzchni betonowej jest dosyć proste, jednak wymaga pewnego oswojenia się z nią przed wykonywaniem właściwej pracy. Elementy sterowania reagują w sposób przedstawiony na Rys. 2a poniżej. Maszynę należy przetestować na wykończonym fragmencie posadzki, ustawiając łopatki w pozycji płaskiej, a silnik na niskiej prędkości obrotowej, co pomoże uzyskać wymagane czucie kierowania. W celu przemieszczenia się po linii prostej przesunąć oba uchwyty jednocześnie w żądanym kierunku. Przesunięcie uchwytów w przeciwnym kierunku spowoduje obrócenie się maszyny wokół własnej osi. Przesunięcie lewego uchwytu do przodu, a prawego do tyłu spowoduje obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Przesunięcie lewego uchwytu do tyłu, a prawego do przodu spowoduje obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przesunięcie prawego uchwytu w bok w żądanym kierunku spowoduje ruch maszyny w bok.



OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU PRACY NA POWIERZCHNI BETONOWEJ, NA KTÓREJ WYSTĘPUJE NADMIERNA ILOŚĆ CIECZY, MOŻE DOJŚĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB SZKÓD MATERIALNYCH WSKUTEK CHWILOWEJ UTRATY PANOWANIA.

USTAWIANIE NACHYLENIA DO ZACIERANIA ZGRUBNEGO/DOKŁADNEGO

Po zapoznaniu się z funkcjami kierowania na płaskiej posadzce można łączyć kierowanie z ustawieniami nachylenia do zacierania zgrubnego/dokładnego w celu uzyskania wymaganego wykończenia. Funkcja regulacji nachylenia zacieraczki samojezdnej Beton Trowel umożliwi szybką i dokładną zmianę nachylenia łopatek do zacierania zgrubnego/dokładnego bez konieczności zatrzymywania maszyny. Obracanie dźwigni korby regulacji na końcu drążka regulacji nachylenia umożliwi zmianę nachylenia w zależności od potrzeb, dostosowując się do zmiennych warunków na powierzchni betonowej. Każda płyta krzyżaka jest regulowana niezależnie. Ustawienie nachylenia ma wpływ na kierowanie maszyną.

Należy poeksperymentować z ustawieniami, aby podczas przejazdu próbnego wiedzieć, czego oczekiwać podczas właściwej pracy.

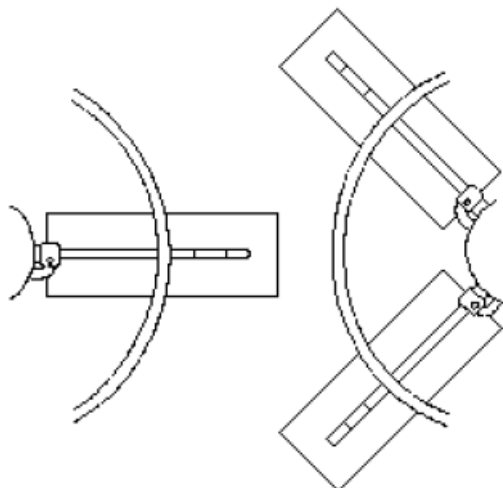


PRZESTROGA: Nie wolno dopuszczać do postoju maszyny w jednym miejscu na miękkim betonie; może to bowiem powodować zbędne obciążenie sprzęgła przy oderwaniu od powierzchni betonowej. Jeśli maszyna znajdowała się w stanie postoju przez dowolny okres czasu, należy ją zabrać z betonu przed przystąpieniem do pracy.



PRZESTROGA: Wykańczając powierzchnię betonową o wyższej klasie, w celu zabezpieczenia należy ustawić barierę wzdłuż krawędzi powierzchni. Bariera musi być zgodna ze wszystkimi stosownymi przepisami i powinna uniemożliwiać przejazd zacieraczki po krawędzi powierzchni betonowej w przypadku utraty panowania.

SYNCHRONIZACJA ŁOPATEK (TYLKO SPECJALNIE ZMODYFIKOWANE MASZYNY)



Aby uniknąć uderzania łopatek o siebie, po wykonaniu konserwacji należy upewnić się, że płyty krzyżaka są ustawione względem siebie w przedstawiony sposób.



Transporter służy do użytkowania wyłącznie w miejscu pracy. Nie wolno z niego korzystać w celu holowania maszyny poza miejscem pracy. Transporter jest wyposażony we wsporniki do podnoszenia znajdujące się od wewnętrznej strony kół. Powinny być one ustawione pod punktami do podnoszenia na ramie. Przed podłączeniem uchwyt powinien być skierowany do góry pod kątem około 45 stopni. Należy pociągnąć uchwyt, aktywując transporter i przymocować wspornik i transporter do ramy przez zablokowanie wspornika uchwytu w blokadzie ramy za pomocą sworznia zaczepowego. Używając uchwytu jako dźwigni w tym momencie można przesunąć zacieraczkę. Aby odłączyć transporter, powyższe czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

6. KONSERWACJA

PLAN KONSERWACJI ZAPOBIEGAWCZEJ I RUTYNOWEGO SERWISOWANIA

Ta zacieraczka została starannie zmontowana i zapewni wiele lat eksploatacji. Kluczowe znaczenie dla zapewnienia długiego okresu użytkowania maszyny ma konserwacja zapobiegawcza i rutynowe serwisowanie. We wszelkich kwestiach związanych z maszyną i jej obsługą można skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kupiono maszynę. Po dokładnym przeczytaniu niniejszej instrukcji pewne prace z zakresu regularnej konserwacji można wykonywać samodzielnie. Gdy zachodzi jednak potrzeba przeprowadzenia bardziej zaawansowanego serwisowania, należy skontaktować się z firmą Beton Trowel.

POSTANOWIENIA OGÓLNE

- Dbać o czystość oleju silnikowego. Wymieniać zgodnie z zaleceniami producenta silnika.
- Utrzymywać odpowiednio poziomy oleju w silniku i skrzynkach przekładniowych. Wymieniać w zależności od potrzeb.
- Wlewać tylko czyste paliwo.
- Sprawdzać, czy w zacieraczce nie występują poluzowane nakrętki i śruby; dokręcać w razie potrzeby.
- Sprawdzać paski klinowe pod kątem zużycia; wymieniać w razie konieczności.
- Codziennie smarować wszystkie smarowniczki. Zapoznać się ze schematem.
- Czyścić maszynę po każdym użyciu, aby zapobiec twarzeniu betonowego urobku. Twardy beton trudno jest usunąć, znacznie zwiększa on wagę i zmniejsza wydajność pracy maszyny.
- Regularnie sprawdzać okładziny sprzęgła pod kątem zużycia. Okładziny należy wymieniać, gdy są w 3/4 zużyte. Nie wolno doprowadzać do ocierania o siebie metalowych powierzchni, gdyż spowoduje to uszkodzenie bębna sprzęgła. (Nowa okładzina ma grubość 8 mm).

FILTR POWIETRZA

Utrzymywanie silnika w czystości wydłuża okres jego użytkowania. Utrzymywać filtr powietrza w czystości. Czyścić filtr powietrza z użyciem zalecanego rozpuszczalnika. Prawidłowy sposób czyszczenia opisuje instrukcja obsługi silnika. Pozostawić filtr do wyschnięcia przed jego ponownym założeniem.

ŚWIECA ZAPŁONOWA

Regularnie sprawdzać i czyścić świece zapłonowe. Zanieczyszczona świeca zapłonowa powoduje trudności z uruchamianiem i niedostateczną wydajność silnika. Ustawiać szczelinę iskrową zgodnie z zaleceniami. Korzystać z instrukcji obsługi silnika.

PROCEDURA WYMIANY PASKA

Zdjąć pokrywę paska z maszyny, aby odsłonić elementy napędu. Aby wymienić główny pasek napędowy, zdemontować sprzęgło z wałka napędu silnika, wykręcając śrubę ze sprzęgła. Spowoduje to zwolnienie paska zarówno ze sprzęgła, jak i koła napędzanego.

NAPINANIE PASKA



UWAGA: Paski mogą ulec nieznacznemu poluzowaniu po upływie pierwszych kilku godzin pracy. Ważne jest, aby napinać je z użyciem dostarczonego narzędzia, korzystając z zamieszczonej tabeli.

SMAROWANIE

OLEJ SILNIKOWY

Długi okres użytkowania i niezakłócone działanie dowolnej części maszyny zależy od częstego i dokładnego smarowania.

Przed użyciem zacieraczki zawsze należy sprawdzić poziom oleju silnikowego. Należy stosować odpowiedni olej silnikowy zgodnie z zaleceniami w instrukcji producenta silnika. Skrzynię korbową należy napełniać do zalecanego poziomu.

PŁYTA KRZYŻAKA

Na płytach krzyżaka występuje 8 (osiem) smarowniczek, po 4 (cztery) na każdą; należy je codziennie smarować. PŁYTY KRZYŻAKA NALEŻY SMAROWAĆ PO KAŻDYM UŻYCIU MASZYNY.

SKRZYŃKA PRZEKŁADNIOWA

Codziennie należy sprawdzać wzierniki poziomu oleju w obu skrzynkach przekładniowych, czy poziom oleju osiąga połowę ich wysokości. Stosować wyłącznie olej przekładniowy Agma 8. Pojemność skrzynki przekładniowej maszyny BT900 wynosi 767 ml.

WYMIANA OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO

Umieścić misę pod korkiem spustowym, aby wylać olej. Wyjąć korek spustowy i korek wlewowy ze skrzynki przekładniowej. Po całkowitym spuszczeniu oleju założyć korek spustowy i dokręcić. Napełnić skrzynkę przekładniową przez korek wlewowy olejem przekładniowym Agma 8 w ilości 767 ml. Założyć korek wlewowy i dokręcić.

SMAROWNICZKI

Łącznie występuje 6 łożysk. Należy smarować wszystkie łożyska i sprzęgła wychylne, aby zapewnić odpowiednie rozprowadzenie środka smarującego. Znajdują się one nad skrzynkami przekładniowymi (po 2 na skrzynkę); 2 występują w układzie napędowym. Sprzęgła wychylne znajdują się też w układzie napędowym.

PLAN KONSERWACJI

Odstępy czasowe rutynowego serwisowania - Ciąg dalszy -		Każde użycie	Po upływie 1,5 miesiąca lub 50 godz.	Co 3 miesiące lub 100 godz.	Co 6 miesięcy lub 200 godz.	Co 9 miesięcy lub 300 godz.	Co 12 miesięcy lub 400 godz.
Układ napędowy:							
Łożyska	Nasmarować	o	o	o	o	o	o
Sprzęgła wychylne	Nasmarować			o	o	o	o
Napięcie / stan paska	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
Działanie sprzęgła / koła pasowego	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
Zespół lewej płyty krzyżaka	Sprawdzić	o		o	o	o	o
	Nasmarować	o	o	o	o	o	o
Zespół prawej płyty krzyżaka	Sprawdzić	o		o	o	o	o
	Nasmarować	o	o	o	o	o	o
Skrzynki przekładniowe:							
Olej w lewej skrzynce przekładniowej	Sprawdzić poziom	o	o	o	o	o	o
	Wymienić				o		o
Olej w prawej skrzynce przekładniowej	Sprawdzić poziom	o	o	o	o	o	o
	Wymienić				o		o
Odpowietrzniki skrzynek przekładniowych	Sprawdzić działanie			o	o	o	o
Układ rozpylania opóźniacza:							
Działanie pompy wody	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
Dysze rozpylające	Wyczyścić	o					
Opóźniacz	Sprawdzić poziom	o					

Odstępy czasowe rutynowego serwisowania		Każde użycie	Po upływie 1,5 miesiąca lub 50 godz.	Co 3 miesiące lub 100 godz.	Co 6 miesięcy lub 200 godz.	Co 9 miesięcy lub 300 godz.	Co 12 miesięcy lub 400 godz.
Ogólny przegląd:							
Działanie świateł	Sprawdzić		o	o	o	o	o
Akumulator	Wyczyścić i sprawdzić			o	o	o	o
	Naładować			o	o	o	o
	Wymienić						2 lata
Oslony	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
Naklejki ostrzegawcze	Sprawdzić		o	o	o	o	o
Próba działania:	Sprawdzić działanie		o	o	o	o	o
Elementy sterowania:							
Działanie przełącznika czuwaka	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
Działanie pedału gazu	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
Układ kierowania	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
	Nasmarować		o	o	o	o	o
	Wymienić						Wg potrzeb
Dźwignie regulacji nachylenia	Sprawdzić	o	o	o	o	o	o
	Nasmarować		o	o	o	o	o
Elementy joysticka (N/D)	Sprawdzić	o					
Układ hydrauliczny (N/D)	Sprawdzić poziom			o	o	o	o
	Sprawdzić wężyki			o	o	o	o
	Wymienić wężyki						2 lata
Silnik:							
Przewody paliwowe i zaciski	Sprawdzić		o	o	o	o	o
	Wymienić						2 lata
Olej silnikowy	Sprawdzić poziom	o	o	o	o	o	o
	Wymienić		o		o		o
Filtr oleju silnikowego	Wymienić				o		o
Chłodnica oleju	Wyczyścić			o	o	o	o
Żebra chłodzące	Wyczyścić		o	o	o	o	o
Filtr powietrza	Sprawdzić - wyczyścić	o	o	o	o	o	o
	Wymienić						o
Przewód dopływu powietrza	Sprawdzić				o		
	Wymienić						2 lata
Pasek wentylatora	Sprawdzić napięcie				o		o
	Wymienić						500 godz.
Luz zaworu	Sprawdzić - wyregulować				o		o
Filtr paliwa	Sprawdzić i wyczyścić			o	o	o	o
	Wymienić				o		o
Zbiornik paliwa	Wyczyścić						500 godz.
Dysze wtrysku paliwa	Sprawdzić ciśnienie						500 godz.
Sterownik wtrysku paliwa	Sprawdzić						500 godz.
Pompa wtrysku	Sprawdzić						500 godz.
Przewody silnika	Sprawdzić						o

SERWISOWANIE

Ze względu na charakter i środowisko użytkowania zacieraczki samojezdne są narażone na skrajne warunki pracy. Stosowanie się do niektórych ogólnych wytycznych dotyczących konserwacji wydłużą okres użytkowania maszyny.

- ❖ Pierwsze serwisowanie zacieraczki samojezdnej należy przeprowadzić po upływie 25 godzin użytkowania, kiedy to mechanik (lub autoryzowany warsztat) powinien wykonać wszystkie zalecane kontrole określone w powyższym harmonogramie.
- ❖ Regularne serwisowanie zgodnie z powyższym harmonogramem wydłuży okres użytkowania zacieraczki samojezdnej i pozwoli uniknąć kosztownych napraw.
- ❖ Utrzymywanie zacieraczki samojezdnej w czystości i w stanie wolnym od pozostałości betonu stanowi najważniejszą kwestię z zakresu regularnej konserwacji, mającą priorytet nad powyższym harmonogramem serwisowania.
- ❖ Komponenty, takie jak uszczelki olejowe, paski, części układu napędowego i łożyska są podatne na przedwczesne zużycie wskutek wystawienia na działanie pozostałości betonu. Nanoszenie natryskiwanego środka antyadhezyjnego na zacieraczkę elektryczną przed każdym użyciem ułatwi czyszczenie po użyciu i wydłuży czas między wymianą większości ulegających zużyciu komponentów maszyny.
- ❖ Po każdym użyciu zacieraczkę samojezdną należy wyczyścić, aby usunąć wszelkie pozostałości betonu z podwozia i sąsiednich komponentów. Czyszczenie przyspieszy i ułatwi użycie myjki ciśnieniowej zwłaszcza, jeśli przed użyciem zastosowano środek antyadhezyjny.
- ❖ W powyższym harmonogramie serwisowania elementy, które należy sprawdzić, wymienić lub wyregulować, są zaznaczone symbolem „o” w odpowiedniej kolumnie. Nie wszystkie modele zacieraczek samojezdnych dysponują tymi samymi funkcjami oraz opcjami, w związku z czym nie wszystkie czynności serwisowe są konieczne do wykonania. W celu łatwiejszego odnotowywania po wykonaniu czynności na symbolu „o” należy umieścić ptaszek (✓). Jeśli czynność nie jest wymagana lub nie wykonano jej, na symbolu „o” należy umieścić symbol „x”.
- ❖ W przypadku wszystkich zacieraczek samojezdnych z przewodem paliwowym znamionowa prędkość obrotowa silnika wynosi od 2000 do 3600 obr./min. Dokładne wartości zawiera instrukcja producenta silnika. Przy wykonywaniu wszelkich regulacji zacieraczki samojezdnej nie należy zmieniać ustalonej prędkości obrotowej. Zwiększenie ustalonej prędkości obrotowej silnika może spowodować przedwczesny koniec eksploatacji i wygaśnięcie gwarancji udzielonej przez producenta.
- ❖ Nieprzestrzeganie wymogu regularnego serwisowania i prawidłowej konserwacji zacieraczki samojezdnej zgodnie z zaleceniami producenta spowoduje przedwczesny koniec eksploatacji i wygaśnięcie gwarancji.

7. ETYKIETY

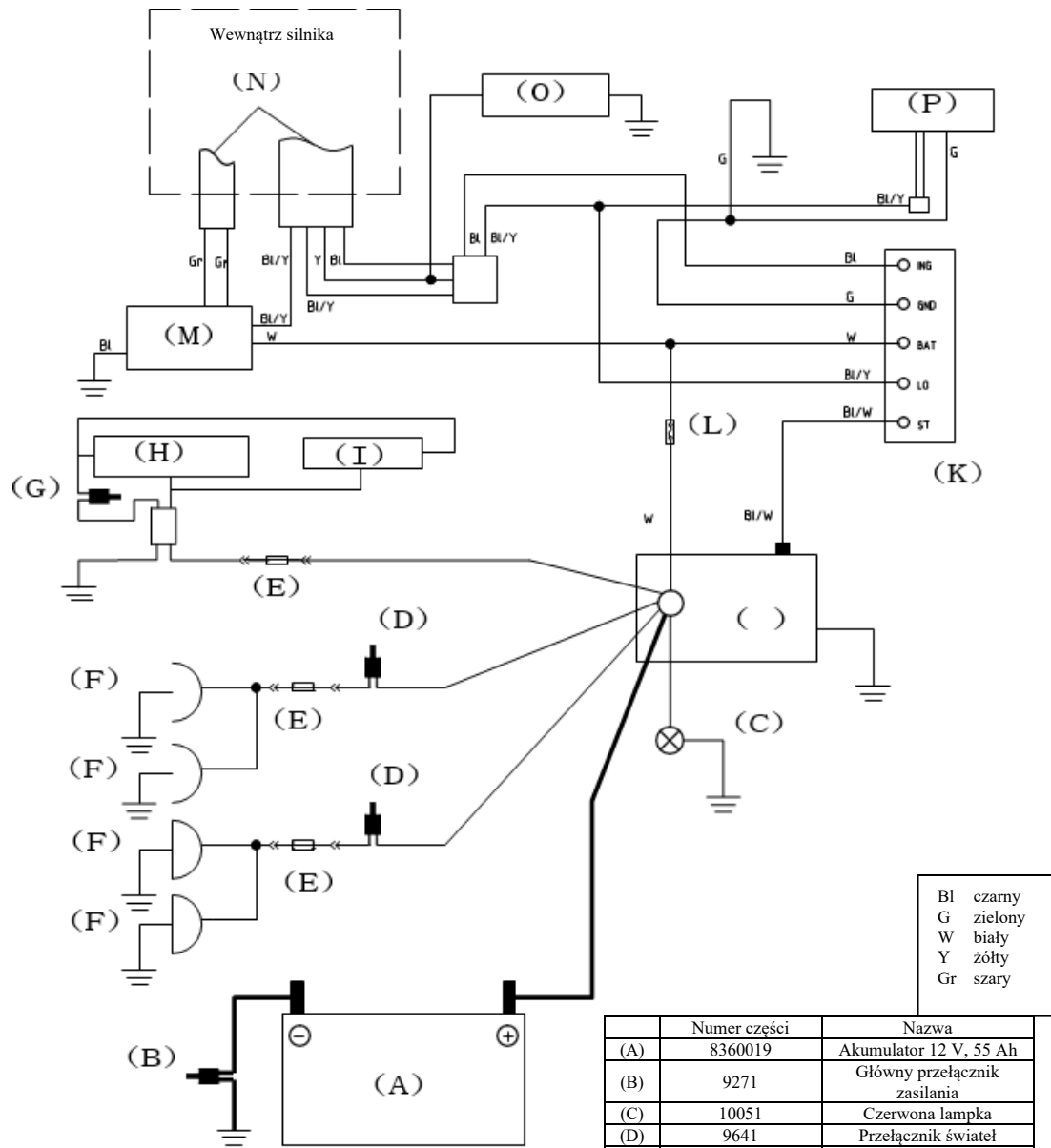
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO</p> <p>ZAGROŻENIE WYBUCEM Nie wolno obsługiwać maszyny w atmosferze zagrożonej wybuchem, w pobliżu materiałów palnych lub w miejscach, w których wentylacja nie jest w stanie odprowadzić spalin.</p>
	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>ZAGROŻENIE OPARZENIEM Nie wolno dotykać silnika lub tłumika podczas pracy silnika lub wkrótce po jego wyłączeniu. Może dojść do poważnych oparzeń.</p>
	<p>PRZESTROGA</p> <p>OBACAJĄCE SIĘ CZĘŚCI Nie wolno wkładać dłoni ani stóp w osłony dolne. Kontakt z obracającymi się łopatkami spowoduje poważne obrażenia.</p>
	<p>PRZESTROGA</p> <p>PORUSZAJĄCE SIĘ CZĘŚCI Przed uruchomieniem maszyny należy upewnić się, że wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające znajdują się na swoim miejscu i działają prawidłowo.</p>
	<p>UWAGA</p> <p>PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ Przed użyciem maszyny należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.</p>

8. PARAMETRY TECHNICZNE

KARTA TECHNICZNA

SILNIK BENZYNOWY	HONDA 24 KM
ŚREDNICA W CM	2 X 90
WAGA W KG	285
DŁUGOŚĆ ROBOCZA W CM	93
SZEROKOŚĆ ROBOCZA W CM	187
PRĘDKOŚĆ OBROTOWA RAMION KRZYŻAKA	MAKS. 165

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



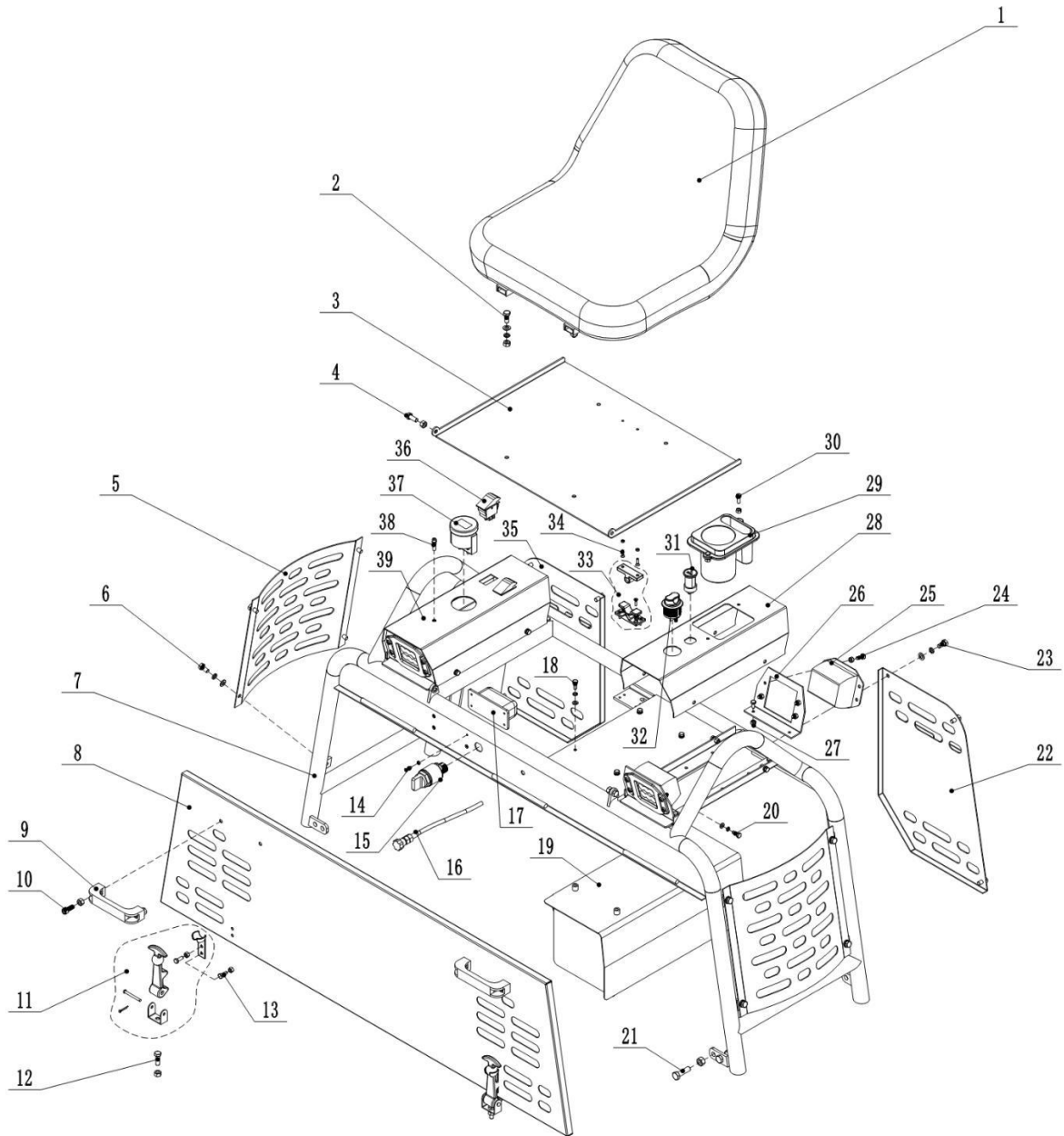
Bl czarny
G zielony
W biały
Y żółty
Gr szary

	IGN	GND	BAT	LO	ST
OFF					
DN	○	○	○	○	
START	○	○	○	○	

	Numer części	Nazwa
(A)	8360019	Akumulator 12 V, 55 Ah
(B)	9271	Główny przełącznik zasilania
(C)	10051	Czerwona lampka
(D)	9641	Przełącznik świateł
(E)	9554	Bezpiecznik 10A
(F)	9970	Światło LED
(G)	9910	Przycisk rozpylania wody
(H)	8361142	Zawór elektromagnetyczny
(I)	8361067	Pompa wody
(J)		Przełącznik uruchamiania
(K)		Kluczyk silnika
(L)	31000037c (Gx690)	Bezpiecznik główny
(M)		Regulator prostownika
(N)		Przewody
(O)	9555	Przełącznik czuwaka
(P)	9909	Licznik godzin

9. CZĘŚCI

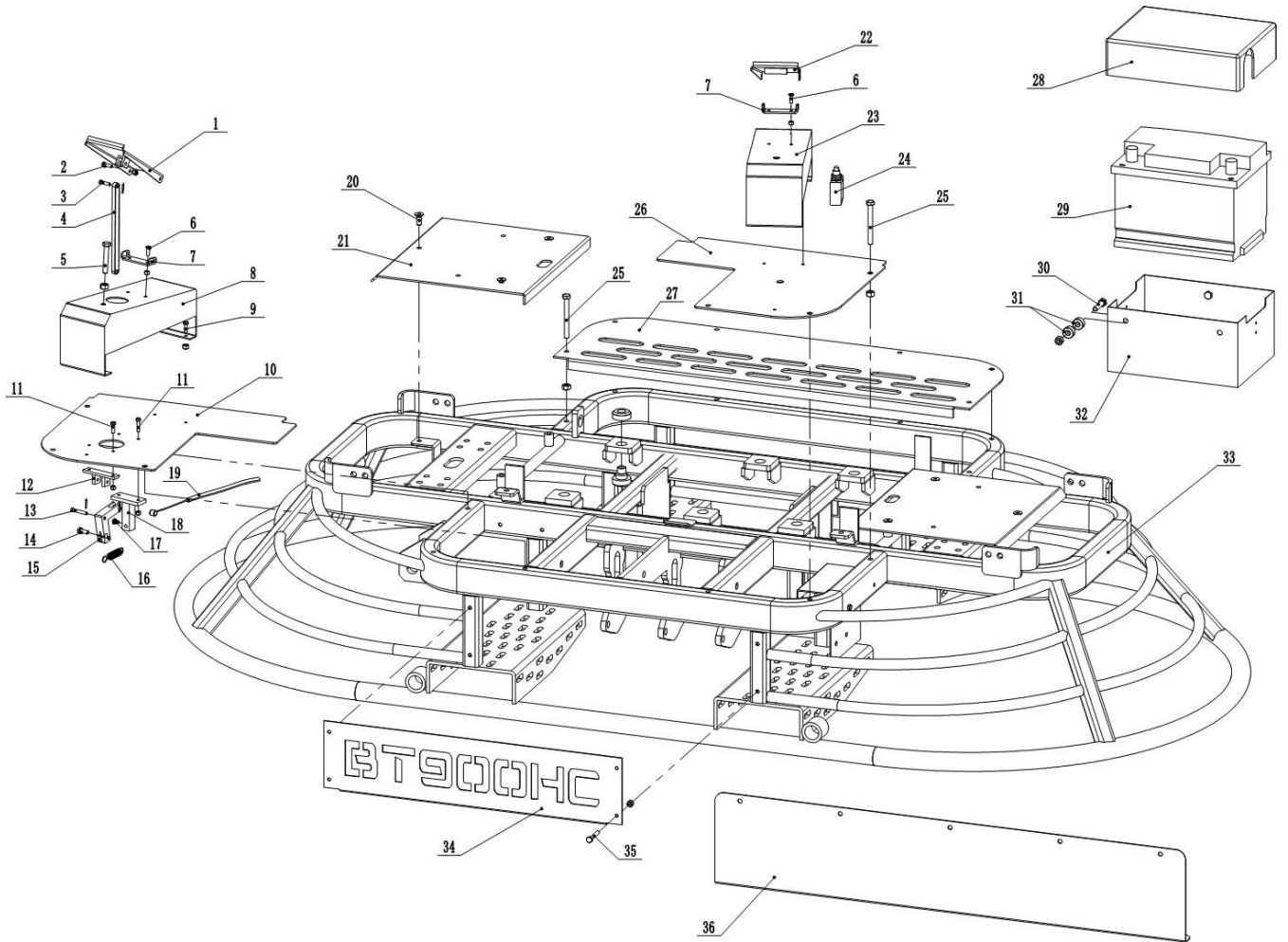
RAMA



Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	8360453	FOTEL	1
2	9098	ŚRUBA	4
	9038	PODKŁADKA	4
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
	9036	NAKRĘTKA	4
3	836G815C	PŁYTA FOTEŁA	1
4	9098	ŚRUBA	2
	9038	PODKŁADKA	2
	9236	NAKRĘTKA	2
5	836G813C	PŁYTA BOCZNA	2
6	9098	ŚRUBA	8
	9038	PODKŁADKA	8
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	8
7	836G800C	RAMA GÓRNA	1
8	836G819C	PANEL PRZEDNI	1
9	9678	CHWYT	2
10	9118	ŚRUBA	2
	9236	NAKRĘTKA	2
11	10074	HACZYK SZYBKOZAMYKACZA	2
12	9098	ŚRUBA	2
	9236	NAKRĘTKA	2
13	9220	ŚRUBA	4
	9023	NAKRĘTKA	4
14	9188	WKREŃ	4
	9003	PODKŁADKA	4
	9517	NAKRĘTKA	4
15	836G310C	ZESPÓŁ ROZRUSZNIKA	1
16	836G842ZC	ZESPÓŁ KLINA	1
17	9975	SKRZYNKA BEZPIECZNIKÓW	1
18	9220	ŚRUBA	4
	9022	PODKŁADKA	4
	9330	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
19	836G820C	OSŁONA TERMICZNA	1
20	9220	ŚRUBA	8
	9022	PODKŁADKA	8
	9330	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	8

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
21	9018	ŚRUBA	8
	9016	NAKRĘTKA	8
22	836G814L	PANEL	1
23	9098	ŚRUBA	6
	9038	PODKŁADKA	6
	9037	PODKŁADKA SPREŻYSTA	6
24	9043	WKREŃ	16
	9023	NAKRĘTKA	16
25	9970C	ŚWIATŁO LED	4
26	836G824C	UCHWYT ŚWIATŁA LED	4
27	9220	ŚRUBA	8
	9023	NAKRĘTKA	8
28	836G827C	LEWY WSPORNIK	1
29	9976	UCHWYT NA TELEFON/KUBEK	1
30	9220	ŚRUBA	2
	9023	NAKRĘTKA	2
31	9334	ŁADOWARKA USB	1
32	9271C	PRZEŁĄCZNIK BLOKOWANIA	1
33	9849	ZACISK	1
34	9010	ŚRUBA	2
	9525	NAKRĘTKA	2
35	836G814R	PANEL	1
36	9641	PRZEŁĄCZNIK ŚWIATEŁ	1
37	9909A	LICZNIK GODZIN	1
38	10051	KONTROLKA	1
39	836G828C	PRAWY WSPORNIK	1

OSŁONA DOLNA

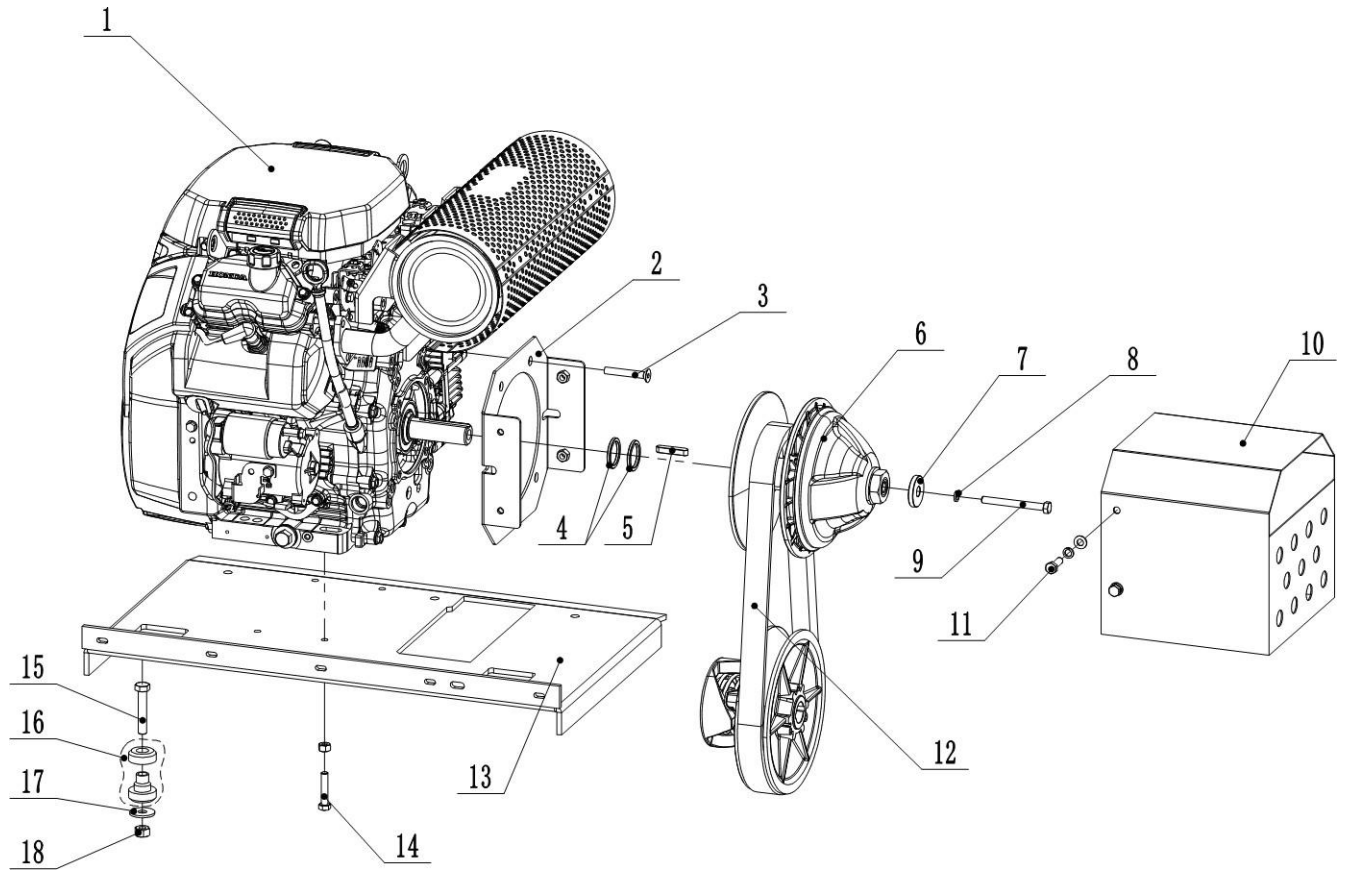


Nijverheidsstraat 10, 1840 Londerzeel/Belgia
 Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351 - Fax: +32 (0)52 315 359
 E-mail: info@betontrowel.com - www.betontrowel.com
 BE 0821.249.312

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	8360592a	PEDAŁ GAZU	1
2	9010	ŚRUBA	4
	9525	NAKRETKA	4
3	9519	PRZETYCZKA SPRĘŻYSTA	2
	9518	SWORZEŃ	2
4	836G701	ŁĄCZNIK	1
5	9783A	ŚRUBA	1
	9036	NAKRETKA	1
6	9524	WKREŃ	4
	9525	NAKRETKA	4
7	8360592C	ŁĄCZNIK PEDAŁU	2
8	836G720C	PODPORA	1
9	9010	ŚRUBA	6
	9525	NAKRETKA	6
10	836G831C	PŁYTKA	1
11	9524	WKREŃ	4
	9525	NAKRETKA	4
12	8361426	ZŁĄCZKA	1
13	9520	PRZETYCZKA SPRĘŻYSTA	1
	9518	SWORZEŃ	1
14	9606	ŚRUBA	1
15	8361431	ZŁĄCZKA	1
16	9411	SPRĘŻYNA	1
17	9010	ŚRUBA	1
18	8361428	ZŁĄCZKA	1
19	836G843	LINKA GAZU	1
20	9098	ŚRUBA	6
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	6
	9038	PODKŁADKA	6
21	836G711C	PŁYTA ZBIORNIKA	2
22	8361062a	PEDAŁ WYŁĄCZNIKA BEZPIECZEŃSTWA	1
23	836G730C	PODPORA	1
24	9555	WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA	1
25	9883	ŚRUBA	12
	9236	NAKRETKA	12
26	836G832C	PŁYTKA	1
27	836G846C	PŁYTKA	1

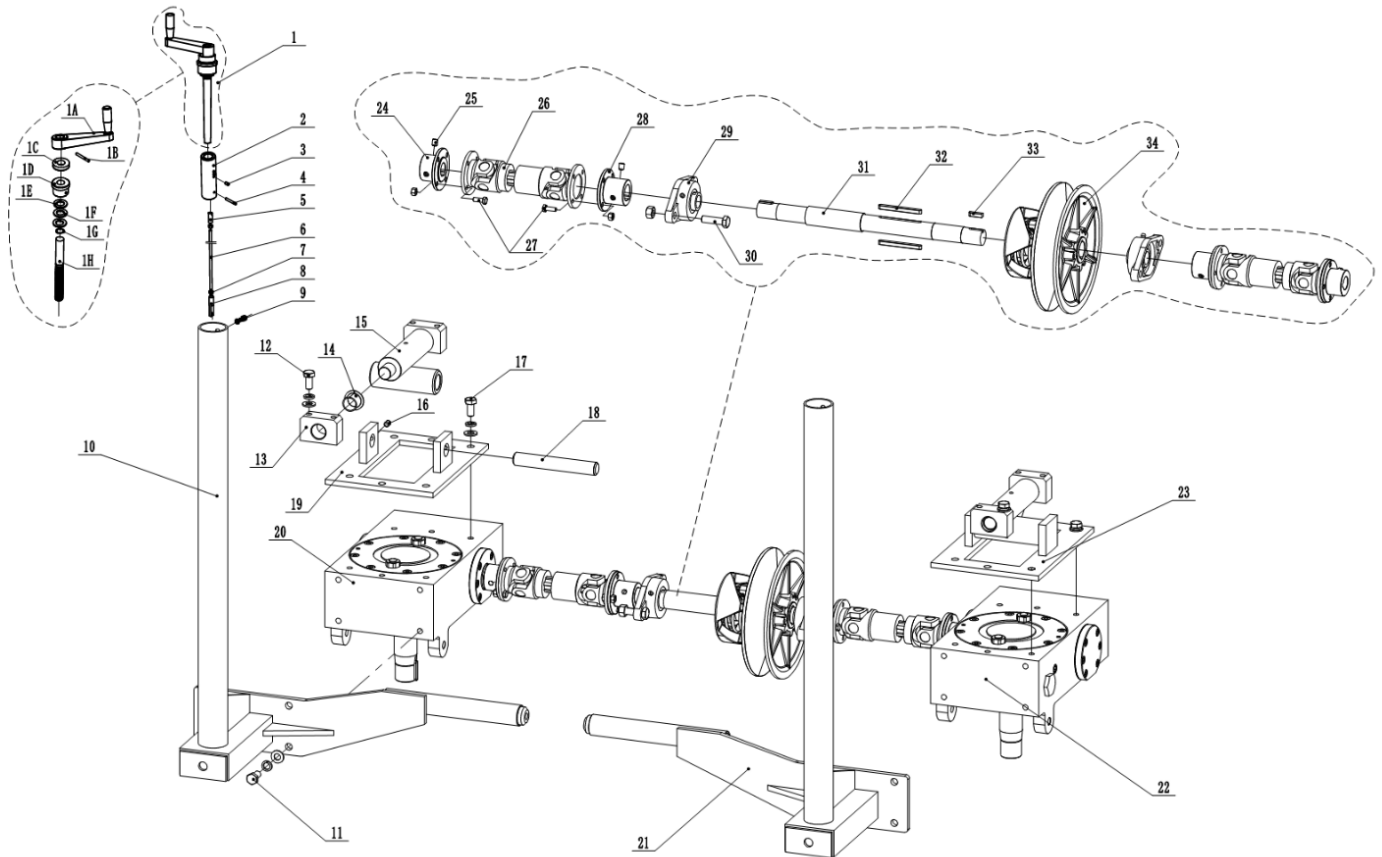
Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
28	8360463	POKRYWA SKRZYNKI	1
29	8360019	AKUMULATOR	1
30	9232	ŚRUBA	3
	9236	NAKRĘTKA	3
31	4364004	ELEMENT DYSTANSOWY	6
32	8360464	SKRZYNKA AKUMULATORA	1
33	836G100C	OSŁONA DOLNA	1
34	836G830C	PANEL PRZEDNI	1
35	9746	ŚRUBA	4
	9023	NAKRĘTKA	4
36	836G835C	PRZEGRODA	1

UKŁAD NAPĘDOWY



Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	31000037C	GX690	1
2	836G306C	MOCOWANIE POKRYWY PASKA	1
3	9529	ŚRUBA	4
4	8360060	PODKŁADKA	2
5	9155	KLIN	1
6	9991A	SPRZĘGŁO NAPĘDU	1
7	846A030006	ELEMENT DYSTANSOWY	1
8	8360064	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	1
9	9999	ŚRUBA	1
10	836G305C	POKRYWA PASKA	1
11	9098	ŚRUBA	1
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	1
	9038	PODKŁADKA	1
12	9990A	PASEK	1
13	836G111C	PŁYTA SILNIKA	1
14	9215	ŚRUBA	4
	9039	PODKŁADKA	4
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
	9036	NAKRĘTKA	4
15	9017	ŚRUBA	6
16	9965	PODKŁADKA AMORTYZUJĄCA	6
17	9967	PODKŁADKA	6
18	9016	NAKRĘTKA	6

UKŁAD KIEROWANIA

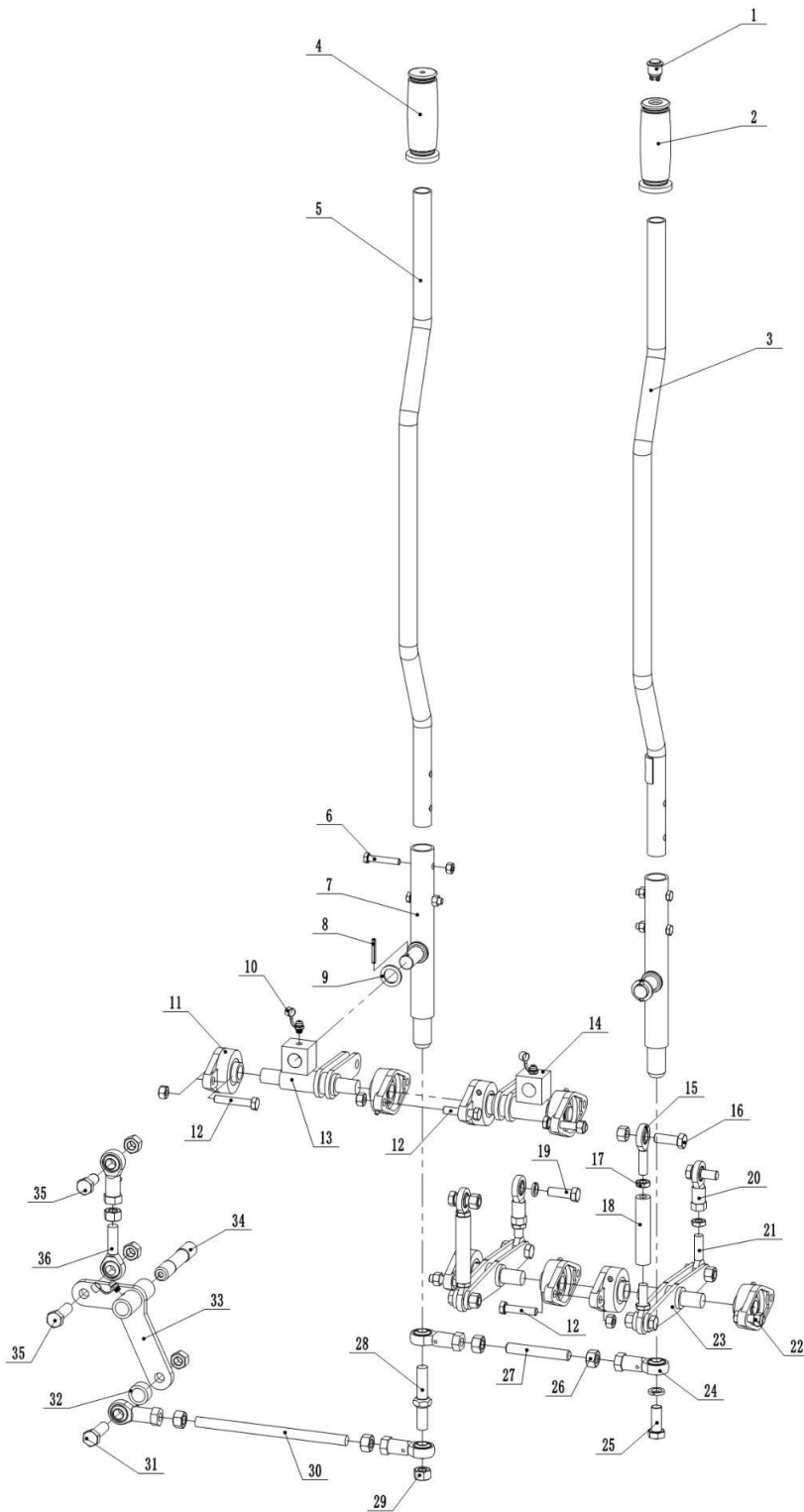


Nijverheidsstraat 10, 1840 Londerzeel/Belgia
 Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351 - Fax: +32 (0)52 315 359
 E-mail: info@betontrowel.com - www.betontrowel.com
 BE 0821.249.312

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	8365500A	ZESPÓŁ REGULACJI NACHYLENIA	2
1A	B8360470	UCHWYT NACHYLENIA	2
1B	9157A	SWORZEŃ	2
1C	9025	ŁOŻYSKO	2
1D	4465502	TULEJA	2
1E	4365504	ELEMENT DYSTANSOWY	4
1F	9033	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	2
1G	9027	ELEMENT USTALAJĄCY	2
1H	4365503	WAŁEK REGULACJI	2
2	4465505	TULEJA	2
3	9028	WKREŃ	2
4	9157A	SWORZEŃ	2
5	B8360465	ZŁĄCZKA	2
6	B8360466	DRAŻEK	2
7	9036	NAKRĘTKA	4
8	B8360467	ZŁĄCZKA	2
9	9093	ŚRUBA	2
	9022	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	2
10	836G420C	PRAWY WSPORNIK	1
11	9018	ŚRUBA	8
	9046	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	8
	9047	PODKŁADKA	8
12	9018	ŚRUBA	8
	9046	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	8
	9047	PODKŁADKA	8
13	836G425	PODSTAWA OSI ZAWIESZENIA	4
14	9973	TULEJA	4
15	836G405	OŚ ZAWIESZENIA	1
16	9062	WKREŃ	2
17	9018	ŚRUBA	12
	9046	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	12
	9047	PODKŁADKA	12
18	B8360433	OŚ	1
19	836G407	PRAWY WISZĄCY WSPORNIK	1
20	836G400R	PRAWA SKRZYŃKA PRZEKŁADNIOWA	1

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
21	836G410C	LEWY WSPORNIK	1
22	836G400L	LEWA SKRZYŃKA PRZEKŁADNIOWA	1
23	836G401	LEWY WISZĄCY WSPORNIK	1
24	B8360331	KOŁNIERZ	2
25	9101	WKREŃ	8
26	B8360330	SPRZĘGŁO	2
27	9220	ŚRUBA	16
	9023	NAKREŃKA	16
28	B8360332	KOŁNIERZ	2
29	9601	ŁOŻYSKO	2
30	9603	ŚRUBA	4
	9604	NAKREŃKA	4
31	836G301C	WAŁEK POŚREDNI	1
32	9981	KLIN	2
33	9608	KLIN	2
34	9992A	KOŁO NAPĘDZANE	1

UKŁAD ROBOCZY

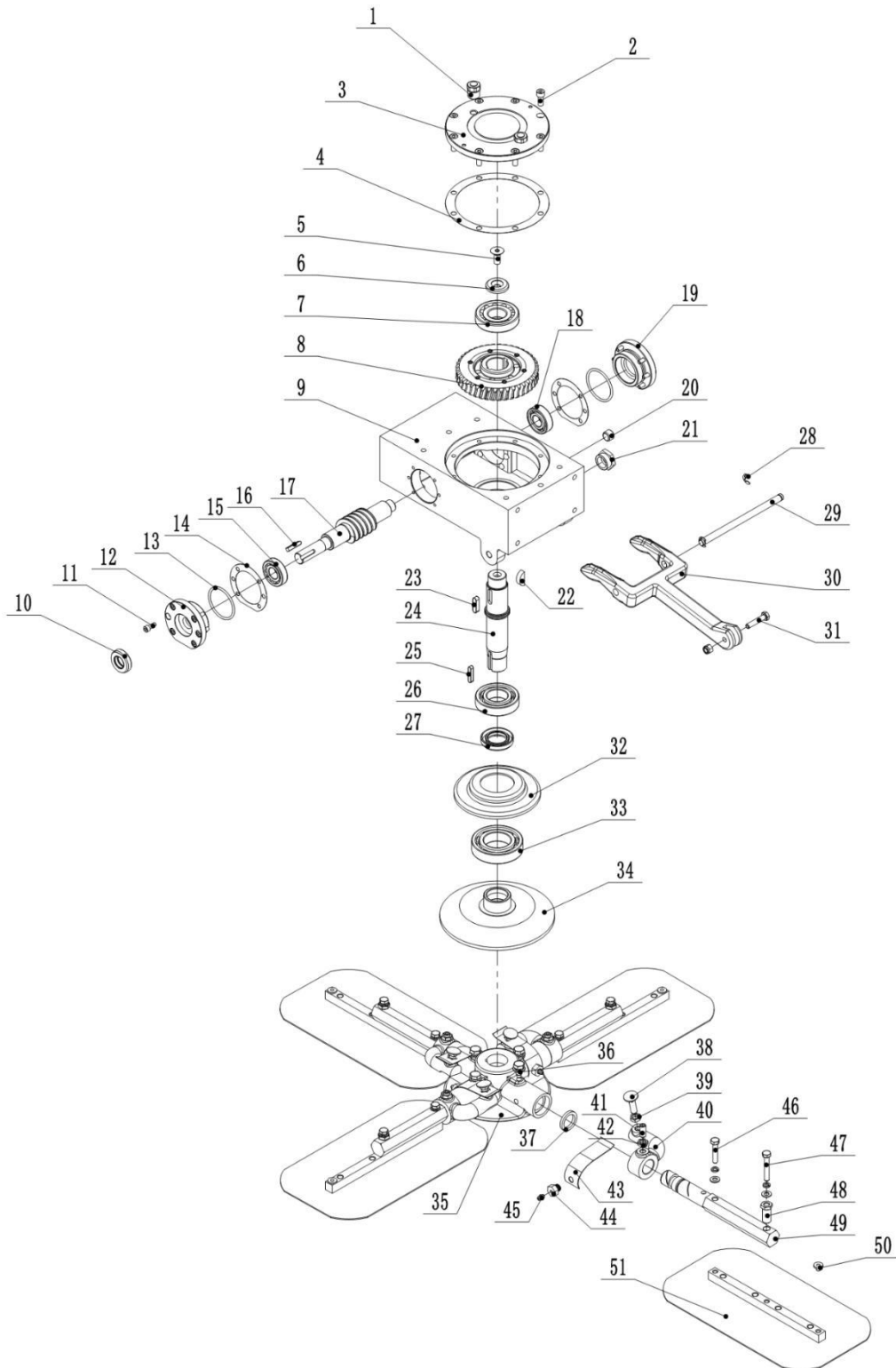


Nijverheidsstraat 10, 1840 Londerzeel/Belgia
 Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351 - Fax: +32 (0)52 315 359
 E-mail: info@betontrowel.com - www.betontrowel.com
 BE 0821.249.312

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	9910	PRZYCISK ROZPYLANIA WODY	1
2	9035G2	CHWYT	1
3	836G222	LEWA DŹWIGNIA NAPĘDU	1
4	9035G1	CHWYT	1
5	836G220	PRAWA DŹWIGNIA NAPĘDU	1
6	9040	ŚRUBA	4
	9236	NAKRĘTKA	4
7	836G205C	PODSTAWA DŹWIGNI NAPĘDU	2
8	9030	SWORZEŃ	2
9	836G243	PODKŁADKA	2
10	9502	SMAROWNICZKA	3
	600036	ZASLEPKA SMAROWNICZKI	3
11	8360509	ŁOŻYSKO	8
12	9507A	ŚRUBA	8
	9259	NAKRĘTKA	8
13	836G240CR	PRAWA TULEJA ZAWIESZENIA	1
14	836G240CL	LEWA TULEJA ZAWIESZENIA	1
15	9944	ŁOŻYSKO	4
16	9971	ŚRUBA	6
	9016	NAKRĘTKA	6
17	9168G	NAKRĘTKA	6
18	836G235	TULEJA	2
19	9703	ŚRUBA	2
	9134	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	2
20	9945	ŁOŻYSKO	2
21	9944	ŁOŻYSKO	2
22	9703	ŚRUBA	4
	9259	NAKRĘTKA	4
23	836G210C	DŹWIGNIA	2
24	9501	ŁOŻYSKO	5
25	9702A	ŚRUBA	1
	9504	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	1
26	9514	NAKRĘTKA	5
27	836G234C	WAŁEK	1
28	836G209	WAŁEK	1
29	9513	NAKRĘTKA	1
30	836G233	WAŁEK	1

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
31	9511	ŚRUBA	1
	9513	NAKRETKA	1
32	B8360240	TULEJA	1
33	836G229C	PŁYTKA	1
34	836G232	WAŁEK	1
35	9702A	ŚRUBA	2
	9513	NAKRETKA	2
36	9500	ŁOŻYSKO	1

ZESPÓŁ SKRZYNI PRZEKŁADNIOWEJ (LEWEJ)

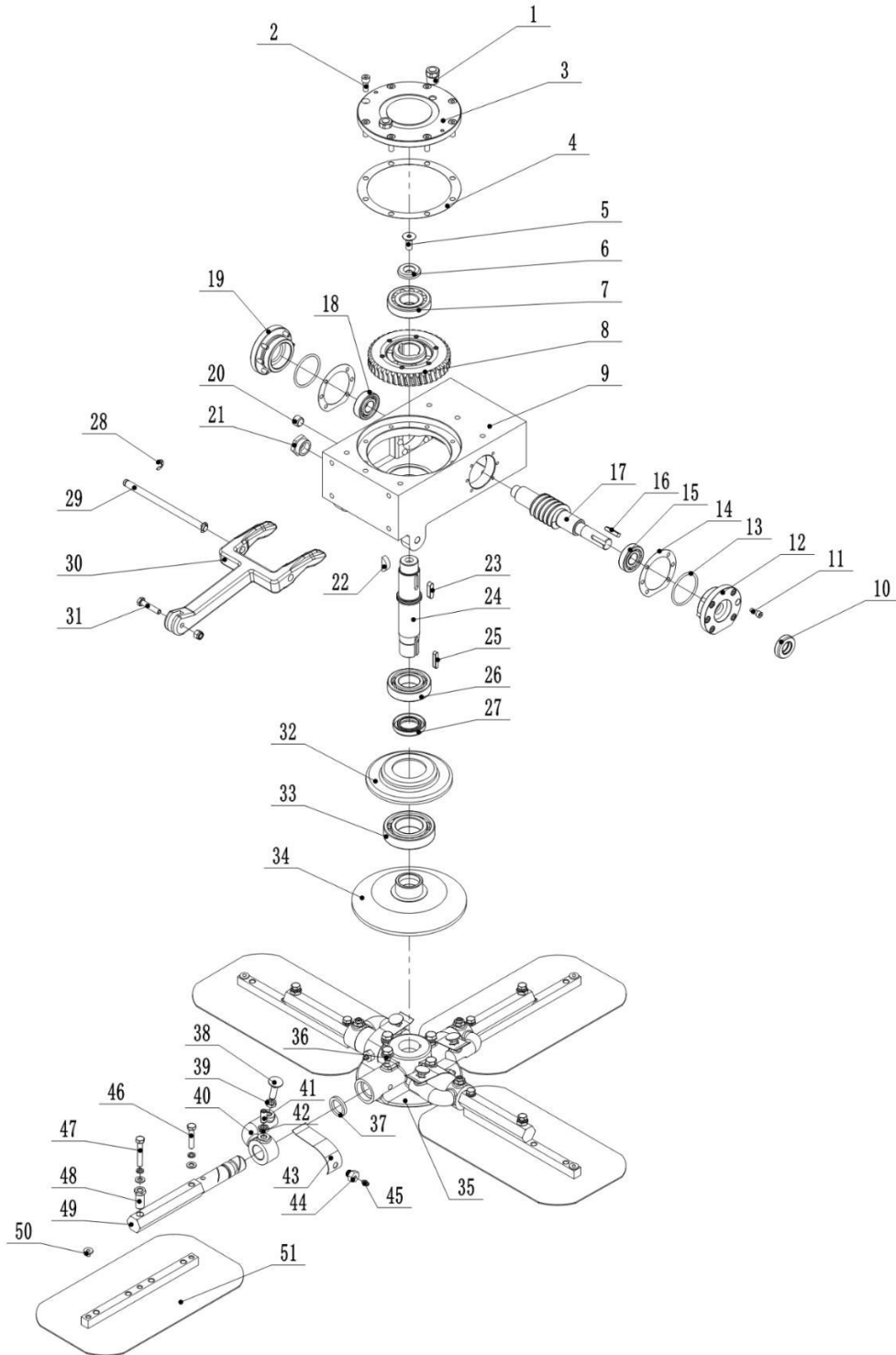


Nijverheidsstraat 10, 1840 Londerzeel/Belgia
 Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351 - Fax: +32 (0)52 315 359
 E-mail: info@betontrowel.com - www.betontrowel.com
 BE 0821.249.312

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	4364100	ZAWÓR ZWALNIAJĄCY	2
2	9118	ŚRUBA	8
3	8364005	POKRYWA SKRZYNKI PRZEKŁADNIOWEJ	1
4	4464008	PODKŁADKA REGULACYJNA	2
5	4364007	ŚRUBA	1
6	4364006	PODKŁADKA DOCISKOWA	1
7	9144	ŁOŻYSKO	1
8	8364010L	LEWE KOŁO ZĘBATE Z BRAZU	1
9	836G403L	OBUDOWA LEWEJ SKRZYNKI PRZEKŁADNIOWEJ	1
10	9055	USZCZELKA	1
11	9043	ŚRUBA	12
12	4464012	KOŁNIERZ ŁOŻYSKA	1
13	9152	USZCZELKA	2
14	4464015	PODKŁADKA REGULACYJNA	1
15	9143	ŁOŻYSKO	1
16	9611	KLIN	1
17	B8364013L	LEWY KONTRWAŁEK	1
18	9141	ŁOŻYSKO	1
19	4464014	KOŁNIERZ ŁOŻYSKA	1
20	9053	ZASŁEPKA	2
21	9064	WZIERNIK	1
22	9156	KLIN	1
23	9531	KLIN	1
24	8364011L	LEWY WAŁEK GŁÓWNY	1
25	9154	KLIN	1
26	9222A	ŁOŻYSKO	1
27	9153	USZCZELKA	1
28	9202	ELEMENT USTALAJĄCY	2
29	4465509	WAŁEK, RAMIĘ JARZMA	1
30	B8365510	RAMIĘ JARZMA	1
31	9040	ŚRUBA	1
	9236	NAKRĘTKA	1
32	4466002	POKRYWA PŁYTKI DOCISKOWEJ	1
33	9140	ŁOŻYSKO	1
34	8366003	PŁYTKA DOCISKOWA	1
35	8366005L	PŁYTA LEWEGO KRZYŻAKA	1

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
36	9066	ŚRUBA	4
	9046	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
37	9867	USZCZELKA	4
38	9067	ŚRUBA	4
39	9059	NAKRĘTKA	4
40	4466006	DŹWIGNIA PODNOSZĄCA	4
41	9540	WKREŃ	4
42	9059	NAKRĘTKA	4
43	8366007L	SPRĘŻYNA POWROTNA	4
44	8366008	TULEJA	4
45	9502	SMAROWNICZKA	4
	600036	ZASLEPKA SMAROWNICZKI	4
46	9040	ŚRUBA	4
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
	9038	PODKŁADKA	4
47	9215	ŚRUBA	4
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
	9038	PODKŁADKA	4
48	4366007a	TULEJA	4
49	8366001	RAMIĘ ZACIERAJĄCE	4
50	9072	ZASLEPKA	4
51	F90416	ŁOPATKA	4

ZESPÓŁ SKRZYNKI PRZEKŁADNIOWEJ (PRAWEJ)

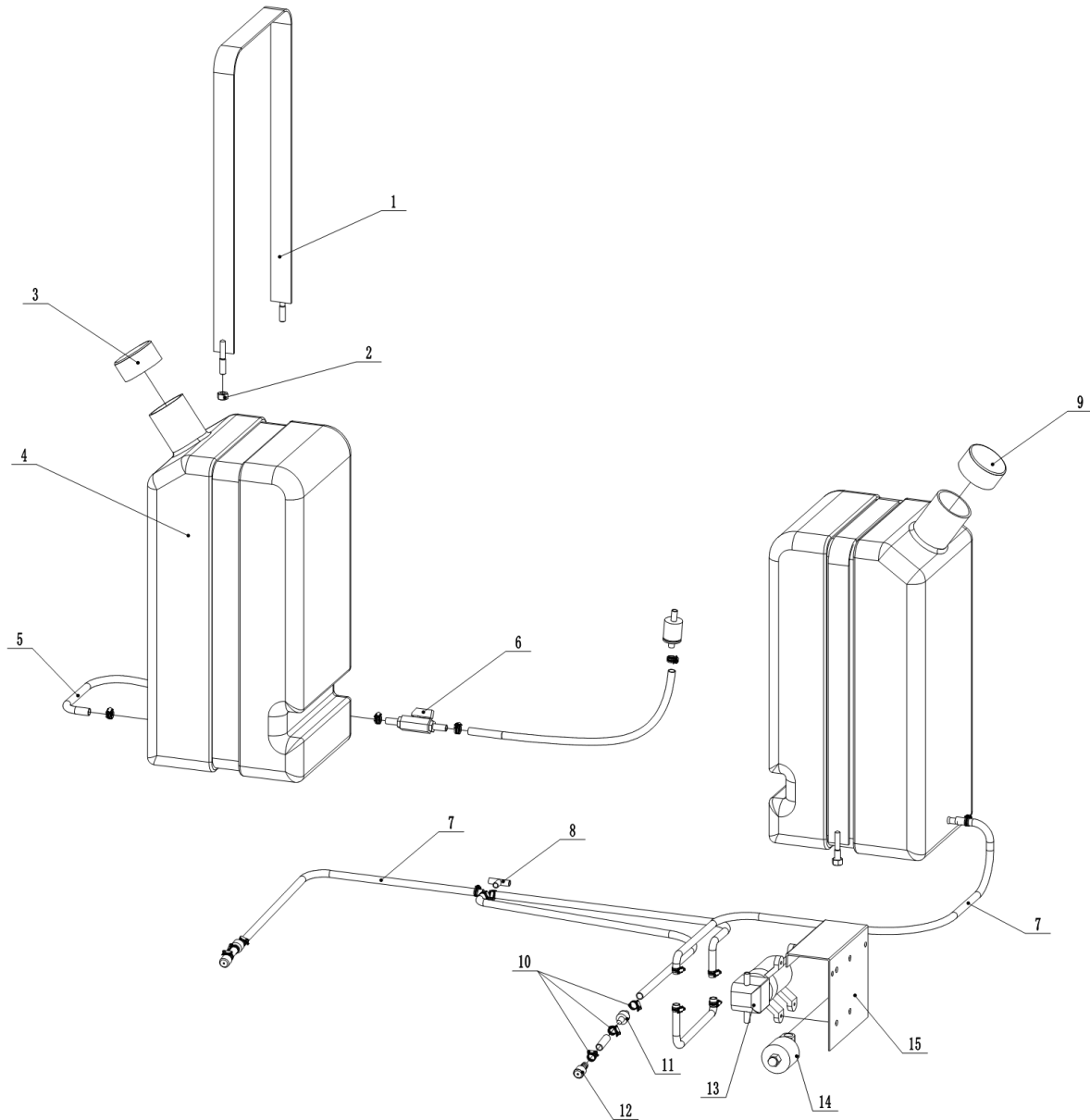


Nijverheidsstraat 10, 1840 Londerzeel/Belgia
 Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351 - Fax: +32 (0)52 315 359
 E-mail: info@betontrowel.com - www.betontrowel.com
 BE 0821.249.312

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	4364100	ZAWÓR ZWALNIAJĄCY	2
2	9118	ŚRUBA	8
3	8364005	POKRYWA SKRZYNKI PRZEKŁADNIOWEJ	1
4	4464008	PODKŁADKA REGULACYJNA	2
5	9145	ŚRUBA	1
6	4364006	PODKŁADKA DOCISKOWA	1
7	9144	ŁOŻYSKO	1
8	8364010R	PRAWY KOŁO ZĘBATE Z BRĄZU	1
9	836G403R	OBUDOWA PRAWYJ SKRZYNKI PRZEKŁADNIOWEJ	1
10	9055	USZCZELKA	1
11	9043	ŚRUBA	12
12	4464012	KOŁNIERZ ŁOŻYSKA	1
13	9152	USZCZELKA	2
14	4464015	PODKŁADKA REGULACYJNA	1
15	9143	ŁOŻYSKO	1
16	9611	KLIN	1
17	B8364013R	PRAWY KONTRWAŁEK	1
18	9141	ŁOŻYSKO	1
19	4464014	KOŁNIERZ ŁOŻYSKA	1
20	9053	ZAŚLEPKA	2
21	9064	WZIERNIK	1
22	9156	KLIN	1
23	9531	KLIN	1
24	8364011R	PRAWY WAŁEK GŁÓWNY	1
25	9154	KLIN	1
26	9222A	ŁOŻYSKO	1
27	9153	USZCZELKA	1
28	9202	ELEMENT USTALAJĄCY	2
29	4465509	WAŁEK, RAMIĘ JARZMA	1
30	B8365510	RAMIĘ JARZMA	1
31	9040	ŚRUBA	1
	9236	NAKRĘTKA	1
32	4466002	POKRYWA PŁYTKI DOCISKOWEJ	1
33	9140	ŁOŻYSKO	1
34	8366003	PŁYTKA DOCISKOWA	1
35	8366005R	PŁYTA PRAWEGO KRZYŻAKA	1

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
36	9066	ŚRUBA	4
	9046	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
37	9867	USZCZELKA	4
38	9067	ŚRUBA	4
39	9059	NAKRĘTKA	4
40	8366006	DŹWIGNIA PODNOSZĄCA	4
41	9540	WKREŃ	4
42	9059	NAKRĘTKA	4
43	8366007R	SPRĘŻYNA POWROTNA	4
44	8366008	TULEJA	4
45	9502	SMAROWNICZKA	4
	600036	ZAŚLEPKA SMAROWNICZKI	4
46	9040	ŚRUBA	4
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
	9038	PODKŁADKA	4
47	9215	ŚRUBA	4
	9037	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4
	9038	PODKŁADKA	4
48	4366007a	TULEJA	4
49	8366001	RAMIĘ ZACIERAJĄCE	4
50	9072	ZAŚLEPKA	4
51	F90416	ŁOPATKA	4

UKŁAD ZASILANIA PALIWEM I WODĄ



Nijverheidsstraat 10, 1840 Londerzeel/Belgia
 Tel: +32 (0)52 315 350 - Tel: +32 (0)52 315 351 - Fax: +32 (0)52 315 359
 E-mail: info@betontrowel.com - www.betontrowel.com
 BE 0821.249.312

Poz. nr	Nr części	Opis	Szt.
1	FT8360710	OBŘĘCZ ZBIORNIKA	2
2	9236	NAKREŹKA	4
3	8360199b	KOREK ZBIORNIKA BENZYN	1
4	B8361073PL	ZBIORNIK	2
5	10202004	PRZEWÓD PALIWOWY	1
6	8361476	ZAWÓR	1
7	10202003	PRZEWÓD WODY	1
8	9571	ZŁĄCZE	1
9	8360199a	KOREK ZBIORNIKA WODY	1
10	8361071	ZACISK	18
11	9231	ZAWÓR	1
12	846A080010	DYSZA WODY	1
13	8361067	POMPA WODY	1
14	8361142	ZAWÓR ELEKTROMAGNETYCZNY	1
15	B8360731	PŁYTA MOCUJĄCA	1

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Model: BT900-HPFH24.1

My Beton Trowel BV

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt, którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z poniższymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi.

EN 349.2008:A1:2008 EN 12100:2010 EN12649:2008+A1:2011 EN ISO 5349-2:2001 +A1:2015

Na podstawie przepisów zawartych w dyrektywach:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE



Osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji technicznej:

Chris Livingston w imieniu

Beton Trowel NV

Nijverheidsstraat 10

B-1840 Londerzeel

Belgia

Tel 0032 52315350

Fax 0032 52303739

25 sierpnia 2023 r.